

MARIA MONTESSORI

LE MANUEL PRATIQUE DE LA MÉTHODE MONTESSORI

INÉDIT
EN FRANÇAIS,
ÉDITION
HISTORIQUE



DESLÉE DE BROUWER

LE MANUEL PRATIQUE
DE LA MÉTHODE MONTESSORI

Ouvrages de Maria Montessori
chez Desclée de Brouwer

De l'Enfant à l'adolescent (préface de J.F. Hutin).
L'Enfant dans la famille.
La Découverte de l'enfant. Pédagogie scientifique, tome I.
L'Éducation élémentaire. Pédagogie scientifique, tome II.
L'Enfant (préface de J.F. Hutin).
Éduquer le potentiel humain.
Psycho géométrie. L'étude de la géométrie fondée sur la psychologie de l'enfant.
Éducation pour un nouveau monde.
Les Étapes de l'éducation.
La Formation de l'homme (préface de Renilde Montessori).
L'Esprit absorbant de l'enfant.
L'Éducation et la paix (préface de Pierre Calame).

Maria Montessori

LE MANUEL PRATIQUE
DE LA MÉTHODE MONTESSORI

Manual practico del método Montessori,
traduit de l'espagnol par Charlotte Poussin

DESCLÉE DE BROUWER

Troisième édition corrigée et notablement étayée par Maria Montessori en 1939,
à partir de la version anglaise originale de 1914, *Dr Montessori's own handbook*.

Le matériel Montessori photographié a été majoritairement fabriqué par ©Nienhuis.

Les photos en couleur ont été prises par Charlotte Poussin à l'école Montessori à Paris,
à l'école bilingue Montessori de Reuil-Malmaison et à l'ISMM, les photos historiques en
noir et blanc en annexe ont été fournies par l'AMI.

Tous droits réservés pour la France et les pays francophones.

Pour l'édition originale

Copyright © The Montessori-Pierson Publishing Company, 1914

Copyright in the 2016 translation

© The Montessori-Pierson Publishing Company, 2016



Le présent logo de l'Association Montessori Internationale (AMI) indique que la
traduction en français a été approuvée par un relecteur de l'AMI.

L'Association Montessori Internationale a été fondée par Maria Montessori en 1929.
Elle est dépositaire de l'histoire du mouvement Montessori, et de l'intégrité de l'héritage de
Maria Montessori. Ainsi, l'AMI se charge de veiller à l'articulation de la philosophie et de
l'application Montessori, afin de répondre aux besoins des enfants et d'influencer les
systèmes éducatifs dans un monde en mutation constante.

© 2016, Groupe Artège
Éditions Desclée de Brouwer
10, rue Mercœur - 75011 Paris
9, espace Méditerranée - 66000 Perpignan

www.editionsddb.fr

ISBN : 978-2-220-08267-7
ISBN pdf : 978-2-220-08536-4

AVANT-PROPOS

À l'heure où les guides pratiques sur la méthode Montessori se multiplient, celui qui a été écrit par Maria Montessori elle-même se devait de voir le jour en français, de façon inédite. Ce fut passionnant de le traduire en le méditant, comme on soigne les détails d'une enluminure, car ce guide ne se contente pas d'être pratique, il alterne les descriptions concrètes et les réflexions fondamentales sur lesquelles repose la pédagogie Montessori. C'est un guide intense, synthétique, qui a gardé toute son actualité au point d'être force de réflexion et de proposition pour notre société, qui s'interroge à juste titre sur son école républicaine, son fonctionnement et son avenir.

Il s'agit d'une version historique et j'ai fait le choix de présenter les deux préfaces que Maria Montessori a rédigées pour ce manuel qu'elle a écrit deux fois, dans deux langues. La première version fut écrite en anglais, suite à un cycle de conférences qu'elle fit aux États-Unis et la seconde, largement enrichie et étayée, en espagnol, alors qu'elle résidait en Espagne. Hasard de l'histoire, ces deux parutions eurent lieu à l'aube des deux grands conflits mondiaux du XX^e, précisément en 1914 puis 1939. Cela explique certainement le fait que ce livre ait mis du temps à parvenir en France. C'est enfin le cas aujourd'hui, plus de cent ans après sa première édition ! Cette traduction a été faite depuis la version espagnole, écrite il y a 78 ans, alors que Maria Montessori avait déjà publié *L'Enfant*, et à une période où elle prononçait de nombreux discours sur la Paix, donnant lieu à la parution de *L'Éducation et la Paix*. On sent dans ce manuel que son but n'est pas uniquement de décrire le matériel et les activités proposées par la pédagogie Montessori, mais bien d'en présenter l'objectif final : celui de servir la Paix, la sérénité de chaque enfant devenant autonome grâce à la manipulation d'un matériel choisi dans un environnement préparé et bienveillant, et l'apaisement qui en découle entre lui et ses pairs, entre lui et l'adulte, pacifiant ainsi l'insidieux conflit de générations auquel Maria Montessori souhaitait ardemment mettre un terme. Elle affirmait que l'éducation était la meilleure arme pour la Paix. De nos jours, cette vision est d'une actualité saisissante, et sa prise en compte nécessaire.

Autre particularité de ce livre, c'est le seul qu'elle ait illustré de photos personnelles soigneusement choisies. Reprendre les photos équivalentes et les mettre en parallèle avec les clichés historiques comme cela est fait en

annexe, permet de mettre en lumière le fait qu'en dépit du siècle qui s'est écoulé depuis l'ouverture de la première « Maison des Enfants », et malgré toutes les évolutions de la méthode qui n'est ni figée ni passéiste, l'essentiel est resté identique, ce qui à nos yeux en garantit la qualité. Car s'il est primordial de faire évoluer les pratiques et de moderniser toute démarche pour qu'elle s'améliore et soit adaptée à son temps, il n'est pas utile de réinventer la roue. Les recherches actuelles en psychologie cognitive et en neurosciences viennent aujourd'hui confirmer les intuitions de Maria Montessori qui étaient déjà le résultat de démarches scientifiques. Et nous nous réjouissons de ces démonstrations qui viennent corroborer nos convictions montessoriennes.

Le message de Maria Montessori est clair : il s'agit de considérer l'enfant comme le guide de sa propre éducation. Qui mieux que lui-même sait ce qui est bon pour son propre développement ? Il est le père de l'homme de demain. Il s'agit simplement de lui faire confiance et de lui donner les moyens de devenir lui-même. Maria Montessori écrit dans les pages qui suivent : « Aider la vie ce n'est pas l'endiguer mais toujours chercher à en faciliter le développement ou à la protéger contre les dangers qui pourraient l'appauvrir ». Dans l'éducation, « c'est donc l'enfant que nous devons considérer avant tout ; il s'agit de le libérer des obstacles qui entravent son développement et de l'aider à vivre. Une fois ce principe compris, on constate un changement radical dans le comportement de l'adulte vis-à-vis de l'enfant ».

Charlotte Poussin

PRÉFACE DE 1914

Si le rôle d'une préface est de mettre en lumière le contenu d'un ouvrage, je choisis des personnalités plutôt que des mots pour illustrer ce petit livre destiné à entrer dans des familles où grandissent des enfants. Je pense particulièrement à deux personnes qui m'ont beaucoup appris par leur exemple et qui, aux yeux du monde entier, sont des symboles vivants du miracle de l'éducation : Helen Keller et Anne Sullivan Macy.

Helen Keller est en effet un merveilleux exemple d'un phénomène commun à tous les êtres humains : l'éducation sensorielle offre la possibilité de libérer l'esprit emprisonné de l'Homme. La méthode d'éducation que présente succinctement ce livre s'appuie sur ce fondement.

Si un seul sens a suffi à Helen Keller pour devenir une femme d'une culture exceptionnelle et un écrivain remarquable, qui mieux qu'elle prouve le potentiel de cette méthode d'éducation qui repose sur les sens ? Si Helen Keller a su accéder à une conception élevée du monde, grâce à des talents naturels remarquables, qui mieux qu'elle illustre qu'au plus profond de chaque être humain réside le potentiel qu'il a de se révéler lui-même ?

Chère Helen, serre ces petits enfants sur ton cœur, puisqu'ils te comprennent mieux que quiconque. Tout comme toi, lorsqu'ils explorent avec leurs petites mains, les yeux bandés et en silence, des impressions profondes s'élèvent dans leur conscience, et c'est avec une nouvelle forme de bonheur qu'ils s'exclament : « Je vois avec mes mains. » Eux seuls peuvent pleinement ressentir le mystérieux privilège que ton âme a connu. Lorsque, dans l'obscurité et le silence, leur esprit est rendu libre de se développer et que leur énergie intellectuelle redouble, ils deviennent capables de lire et d'écrire sans avoir appris, comme par intuition ; eux seuls peuvent en partie comprendre l'extase que Dieu t'a accordée sur la voie lumineuse de l'apprentissage.

Maria Montessori